



Często zadawane pytania (FAQ) na temat programu spłaty długów Spłać swój dług (Pay It Off, PIO) w roku 2023

Uwaga: do programu PIO kwalifikują się rodzice niesprawujący opieki, którzy mają trwałe zadłużenie wobec Wydziału Usług Społecznych miasta Nowy Jork (Department of Social Services, DSS). Więcej informacji znajduje się w odpowiedzi na pytanie nr 3.

1. Dlaczego trafiła do mnie ta ulotka?

Otrzymał(a) Pan/Pani tę ulotkę, ponieważ w chwili wysyłania wiadomości miał(a) Pan/Pani co najmniej 1000 USD długu z tytułu alimentów na dziecko i co najmniej 500 USD z tego długu jest należne instytucji rządowej / Wydziałowi Usług Społecznych (DSS) miasta Nowy Jork. Miasto Nowy Jork przygotowało jednorazową ofertę, która pomoże zmniejszyć kwotę zadłużenia alimentacyjnego.

2. Na czym polega ten program?

Prosimy o dokonanie minimalnej wpłaty w wysokości 500 USD oraz podpisanie i przesłanie umowy PIO w dniach od 1 czerwca 2023 r. do 30 czerwca 2023 r. Biuro świadczeń alimentacyjnych (Office of Child Support Services, OCSS) wyrówna wtedy Pana/Pani wpłatę, zmniejszając Pana/Pani dług o tę samą kwotę (do wysokości Pana/Pani zadłużenia).

Oto przykład:



PRZYKŁAD	Płatność PIO dokonana w okresie między 1 a 30 czerwca 2023 r.	600 USD
Plus (+)	Kwota wyrównania	600 USD
Razem (=)	Łączna kwota, o jaką zostanie pomniejszone zadłużenie alimentacyjne	1200 USD

3. Co oznacza trwałe zadłużenie wobec Wydziału Usług Społecznych (DSS) miasta Nowy Jork?

Jest to dług alimentacyjny należny DSS, gdy dziecko korzysta z pomocy pieniężnej (Cash Assistance, CA), a rodzic niesprawujący opieki nad dzieckiem zalega z płatnościami na poczet nakazu sądowego.

4. Jak mogę zapłacić?

Niezależnie od tego, jaki sposób płatności Pan/Pani wybierze, nie możemy wyrównać płatności bez otrzymania podpisanej umowy o spłatę PIO. Aby otrzymać środki, konieczna jest osobna umowa w każdej sprawie.

Są cztery osoby sposoby na dokonanie płatności:

- 1) **Osobiście** czekiem, kartą kredytową/debetową lub przekazem pieniężnym –
151 W. Broadway, 5th floor
New York, NY 10013
od poniedziałku piątku, w godz. 9:00–17:00 (oprócz świąt i weekendów)

Można również odwiedzić jedno z naszych pięciu biur OCSS w Sądzie rodzinnym i dokonać płatności kartą kredytową/debetową: <https://on.nyc.gov/contactocss>.

- 2) **Online** za pomocą aplikacji mobilnej NYC ACCESS HRA Child Support:
www.nyc.gov/childsupportmobile

- 3) **Wysyłając pocztą** czek lub przekaz pieniężny na adres –
OCSS – Pay It Off
PO Box 830
Canal Street Station
New York, NY 10013

- 4) **Dzwoniąc** pod numer 929-252-5201, aby dokonać płatności kartą kredytową przez telefon

- Aby środki zostały przyznane, płatności muszą wpłynąć nie później niż 30 czerwca 2023 r. Więcej informacji o tym, jak dokonać płatności, można znaleźć na stronie on.nyc.gov/paymentmethods.
- Płatności powinny być dołączone do umowy. Przedkładając umowę oddzielnie, należy wskazać, kiedy i w jaki sposób zostanie zrealizowana płatność.
- W przypadku kilku spraw należy dokonać oddzielnej wpłaty za każdą sprawę oraz dostarczyć oddzielną umowę.
- Czeki należy kierować do Centrum przetwarzania płatności alimentacyjnych stanu Nowy Jork (NYS Child Support Processing Center).
- Na wpłacie należy wpisać identyfikator sprawy dotyczącej alimentów i zaznaczyć program „Pay It Off”.



UWAGA: płatności pobrane w wyniku zajęcia (łącznie z zajęciami ubezpieczenia od utraty pracy i nakazu zajęcia dochodu (income withholding order, IWO)), zatrzymania lub przechwycenia podatku nie będą wyrównywane.

5. Dlaczego nie kwalifikuję się do programu, jeżeli mam zadłużenie tylko wobec rodzica z przyznaną opieką, a nie wobec DSS?

OCSS ma jedynie uprawnienia do administracyjnego zmniejszenia zadłużenia należnego wobec podmiotów innych niż instytucja rządowa/DSS.

W programie PIO mogą wziąć udział osoby, których zadłużenie alimentacyjne przypisane trwale do DSS miasta Nowy Jork wynosi co najmniej 500 USD. Podwoimy wpłaconą kwotę, jeżeli zadłużenie wynosi co najmniej 1000 USD, ponieważ w przypadku, gdy dług wynosi 500 USD i taka kwota zostanie spłacona, nie ma potrzeby podwajania wpłaty. W programie nie mogą uczestniczyć osoby, które zalegają z opłatami wyłącznie na rzecz rodzica z przyznaną opieką.

Uczestnictwo w programie mediacyjnym może pomóc w rozpoczęciu rozmów z rodzicem z przyznaną opieką na temat obniżenia należnego mu zadłużenia. Ulotkę dotyczącą świadczeń mediacyjnych (Mediation Services) można znaleźć na naszej stronie internetowej: bit.ly/MediationBrochure.

6. Co zrobić, jeśli nie mogę wpłacić co najmniej 500 USD?

W tym konkretnym programie wpłacenie co najmniej 500 USD z tytułu zaległości jest niezbędne, aby można było skorzystać z tej ograniczonej czasowo oferty.

Niemniej dokonanie dowolnej wpłaty tytułem zadłużenia alimentacyjnego przyniesie Panu/Pani różne inne korzyści. W odpowiednich przypadkach wpłata może zapobiec działaniom egzekucyjnym. Może się Pan/Pani zapisać do naszego programu kredytowania zaległości w opłatach (Arrears Credit Program, ACP), który wymaga jedynie spłacania zasądzonego miesięcznego zobowiązania alimentacyjnego przez rok, a na koniec zadłużenie zostanie zmniejszone o 5000 USD. Więcej informacji na temat tego programu można znaleźć w odpowiedziach na pytania nr 7 i 8 poniżej.

7. Na czym polega program kredytowania zaległości w opłatach?

Program kredytowania zaległości w opłatach daje możliwość zakwalifikowania się do zmniejszenia zadłużenia w wysokości 5000 USD względem zaległości przypisanych trwale do DSS pod warunkiem regularnego opłacania w całości zasądzonego zobowiązania przez rok od daty podpisania umowy o przystąpieniu do programu. Można się zakwalifikować na maksymalnie 3 lata i zredukować zadłużenie do kwoty 15 000 USD.

Jeżeli przystępując do programu kredytowania zaległości w opłatach uczestniczy Pan/Pani w programie PIO i zostanie Pan/Pani do niego przyjęty(-a), zakwalifikuje się Pan/Pani do kolejnej obniżki zadłużenia wobec samorządu/DSS miasta Nowy Jork o maksymalnie 2500 USD. Oto przykład:



PRZYKŁAD Płatność(-ci) dokonana(-e) w okresie między 1 a 30 czerwca 2023 r. 500 USD

Plus (+)	Kwota wyrównania	500 USD
Plus (+)	Podpisana umowa dot. limitów zaległości	2500 USD
Razem (=)	Łączna kwota, o jaką zostanie pomniejszone zadłużenie alimentacyjne	3500 USD
Plus (+)	W czerwcu 2024 r., jeżeli opłacono wszystkie zobowiązania alimentacyjne	5000 USD
Plus (+)	W czerwcu 2025 r., jeżeli opłacono wszystkie zobowiązania alimentacyjne	5000 USD
Plus (+)	W czerwcu 2026 r., jeżeli opłacono wszystkie zobowiązania alimentacyjne	5000 USD
Razem (=)	Łączna kwota, o jaką zostanie pomniejszone zadłużenie wobec DSS	18 500 USD

W przypadku rodziców niesprawujących opieki, którzy posiadają kilka kont, wobec każdego konta można zastosować odpowiednie dodatkowe kredyty.

8. Czy to oznacza, że moje zadłużenie zostanie obniżone o kolejne 2500 USD, jeżeli dołączę do programu kredytowania zaległości w opłatach, zapisując się do programu PIO?

Tak. Dodatkowe obniżenie zadłużenia w wysokości 2500 USD za podpisanie umowy ACP w trakcie uczestnictwa w programie PIO następuje natychmiast. Aby uzyskać kredyt w wysokości 5000 USD, do którego można zakwalifikować się w programie kredytowania zaległości w opłatach, należy regularnie opłacać pełne zobowiązanie alimentacyjne przez rok. Okres ten rozpoczyna się w dniu podpisania umowy o kredytowanie zaległości w opłatach. Można się zakwalifikować na maksymalnie 3 lata i uzyskać kredyt w łącznej kwocie 15 000 USD. Zob. przykład w odpowiedzi na pytanie nr 7 powyżej.

9. Czy w okresie między 1 a 30 czerwca 2023 r. mogę dokonać więcej niż jednej płatności? Jeżeli na przykład zapłacę 1000 USD w pierwszym tygodniu programu, a w kolejnym tygodniu mogę ponownie wpłacić 1000 USD, to czy mogę dokonać dwóch wpłat?

Tak, w okresie między 1 a 30 czerwca 2023 r. można dokonać więcej niż jednej płatności, pod warunkiem, że płatności zaksięgują się na Pana/Pani koncie przed 30 czerwca 2023 r., ich suma przekracza 500 USD, a Pan/Pani podpisze i wyśle umowę na każdą płatność przed datą zakończenia programu.

10. Jak wysłać umowę PIO i/lub wniosek o udział w programie kredytowania zaległości w opłatach?

Na początek:

1. Należy pobrać umowę PIO ze strony nyc.gov/payitoff. Być może dostał(a) ją Pan/Pani pocztą.
2. Prosimy wypełnić i podpisać umowę. Aby otrzymać środki, konieczna jest osobna umowa w każdej sprawie.
3. Należy ją dostarczyć w następujący sposób:

Wysyłając wiadomość e-mail na adres dcse.cseweb@dfa.state.ny.us, przy czym w wiadomości musi być zawarty identyfikator sprawy oraz dopisek „Pay It Off” (Spłać swój dług)

Pocztą pod adresem:

OCSS – Pay It Off
PO Box 830
Canal Street Station
New York, NY 10013

Osobiście pod adresem:

151 W. Broadway, 4th floor
New York, NY 10013
od poniedziałku piątku, w godz. 8:00–18:00 (oprócz świąt i weekendów)



Wniosek o udział w programie kredytowania zaległości w opłatach można pobrać na stronie bit.ly/ArrearsCreditApp. Prosimy o przesłanie wniosku według powyższej instrukcji wraz z wnioskiem PIO.

11. Co się stanie, jeśli dokonam wpłaty, ale nie wypełnię umowy?

Osoby, które nie podpisały umowy, nie zakwalifikują się do programu PIO. Umowę należy wypełnić, podpisać i odesłać do dnia 30 czerwca 2023 r. Patrz: odpowiedź na pytanie nr 10.

12. Ile wynosi moje zadłużenie?

Stan konta można sprawdzić kontaktując się z OCSS:

- **WYSYŁAJĄC WIADOMOŚĆ E-MAIL** na adres dcse.cseweb@dfa.state.ny.us. Prosimy o podanie w wiadomości numeru sprawy alimentacyjnej.
- **UMÓWIĆ SIĘ** na telefoniczne spotkanie z pracownikiem Biura Obsługi Klienta, wysyłając wiadomość e-mail na adres dcse.cseweb@dfa.state.ny.us. Należy podać swoje imię i nazwisko, numer sprawy alimentacyjnej, opis problemu i numer telefonu oraz wskazać najlepsze godziny do kontaktu. W temacie wiadomości należy wpisać „Requesting a Customer Services Appointment” (Prośba o spotkanie z Biurem Obsługi Klienta).
- **ZADZWONIĆ** na infolinię ds. świadczeń alimentacyjnych stanu Nowy Jork (New York State Child Support Helpline) pod numer 888-208-4485.
- **WYSYŁAJĄC PISMO** pod adresem OCSS, PO Box 830, Canal Street Station, New York, NY 10013.
- **W BIURZE** pod adresem 151 W. Broadway, 4th floor, New York, NY 10013 (od poniedziałku do piątku, w godz. 8:00–18:00 oprócz świąt i weekendów)

13. O jaką kwotę obniży się moje zadłużenie, jeżeli wpłacę 500 USD?

Będzie to zależne od konkretnej sprawy. Jeżeli na przykład wpłaci Pan/Pani 500 USD, możemy obniżyć zadłużenie nawet o 1000 USD – maksymalnie do wysokości zadłużenia. Zachęcamy do zapoznania się z przykładami w odpowiedziach na pytania nr 2 i 7.

14. Kto otrzyma wpłacone pieniądze, jeżeli mam zadłużenie zarówno wobec DSS, jak i wobec rodzica z przyznaną opieką?

Pieniądze zostaną podzielone według federalnych zasad dystrybucji. Osoby, które chcą się dowiedzieć więcej na temat swojej sprawy, mogą:

- **NAPISAĆ WIADOMOŚĆ E-MAIL** na adres dcse.cseweb@dfa.state.ny.us. Prosimy o podanie w wiadomości numeru sprawy alimentacyjnej. Ktoś do Pana/Pani zadzwoni lub udzieli odpowiedzi pocztą.
- **UMÓWIĆ SIĘ** na telefoniczne spotkanie z pracownikiem Biura Obsługi Klienta, wysyłając wiadomość e-mail na adres dcse.cseweb@dfa.state.ny.us. Należy podać swoje imię i nazwisko, numer sprawy alimentacyjnej, opis problemu i numer telefonu oraz wskazać najlepsze godziny do kontaktu. W temacie wiadomości należy wpisać „Pay It Off Requesting a Customer Services Appointment” (Prośba o spotkanie z Biurem Obsługi Klienta dot. programu PIO).

- **ZADZWONIĆ** na infolinię ds. świadczeń alimentacyjnych stanu Nowy Jork (New York State Child Support Helpline) pod numer 888-208-4485.
- **WYSŁAĆ PISMO** na adres „OCSS – Pay It Off, PO Box 830, Canal Street Station, New York, NY 10013”.
- **W BIURZE** pod adresem 151 W. Broadway, 4th floor, New York, NY 10013 (od poniedziałku do piątku, w godz. 8:00–18:00 oprócz świąt i weekendów)

15. Czy mogę wziąć udział w programie, jeżeli mam zadłużenie wobec innego stanu lub okręgu?

Nie – program ogranicza się do zadłużenia wobec instytucji rządowej / Wydziału Usług Społecznych (DSS) miasta Nowy Jork.

16. Czy do programu PIO może dołączyć osoba, która brała w nim udział w zeszłym roku?

Tak.

17. Co zrobić, jeżeli mam nakaz zapłaty z odsetkami płatnymi na rzecz DSS?

Jeżeli spłaci Pan/Pani w całości zasądzoną kwotę główną bez odsetek na rzecz NYC DSS, OCSS anuluje również wszystkie należne odsetki.

Czy jest Pan/Pani osobą niepełnosprawną lub cierpi Pan/Pani na jakąkolwiek chorobę (w tym chorobę psychiczną)? Czy stan Pana/Pani zdrowia utrudnia zrozumienie tego zawiadomienia lub wykonanie zawartych w nim zaleceń? Czy stan zdrowia utrudnia Panu/Pani skorzystanie z innych usług Wydziału Zasobów Ludzkich (Human Resources Administration, HRA)? **Możemy zapewnić pomoc.** Prosimy o kontakt pod numerem 718-557-1399. Pomoc można również uzyskać, odwiedzając biuro HRA. Zgodnie z przepisami ma Pan/Pani prawo otrzymać taką pomoc.